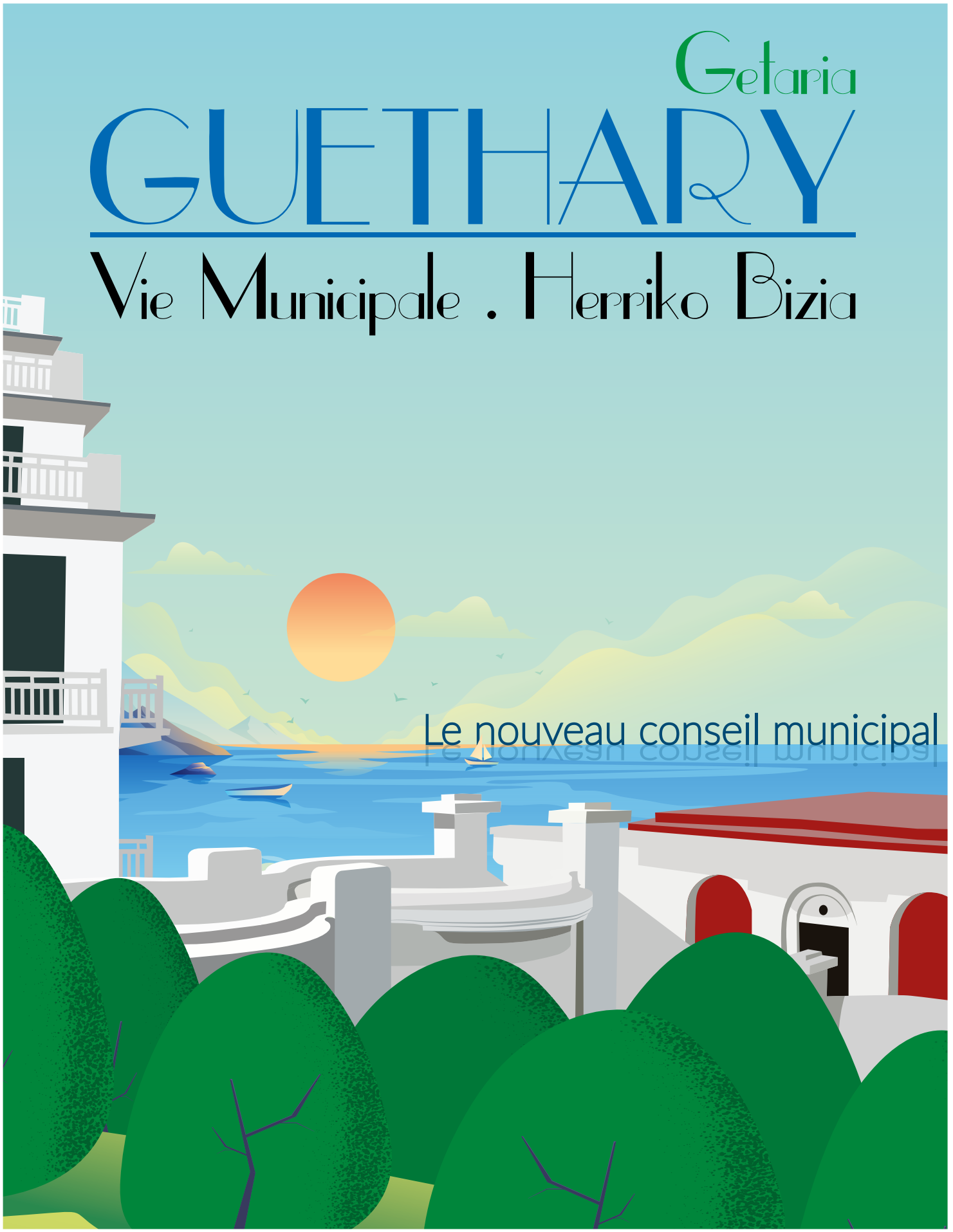
Getaria

GUETHARY

Vie Municipale . Herriko Bizia



Le nouveau conseil municipal

Commune de Guéthary
GETARIAKO HERRIA
PYRÉNÉES ATLANTIQUES

JUILLET 2020 UZTAILA

SOMMAIRE

	Edito	3
	Spécial crise COVID	4 - 5
	Le Conseil Municipal	6 - 7
	Budget	8 -9
	Environnement	10 - 11 - 12 - 13
	Cadre de Vie	14 - 15
	Animation - Culture	16 - 17 - 18 - 19
	Vie Scolaire	20
	Madame Maurin	21
	Interview ASVP	22
	Page Nouvelle	23
	Fiers de nos Enfants	24

MAGAZINE MUNICIPAL DE GUETHARY

Directrice de la publication	M.P. BURRE-CASSOU
Directeur de communication	PHILIPPE AGUERRE
Rédaction	MAIRIE, ASSOCIATIONS
Conception & mise en page	SONS OF GUETHARY
Crédits Photos	MARIE-LAURE HASTOY, CATHERINE HENRIETTE (PAGE 6 - MR FERRERO), C. BORDE (PAGE 18-19), PARTICIPATION CITOYENNE
Couverture & Illustration	SONS OF GUETHARY
Impression	360 PUBLICITÉ

450 Avenue du Général de Gaulle
64210 Guéthary
05 59 26 57 83
mairie.guethary@wanadoo.fr

EDITO

CHERS GETARIAR, CHERS CONCITOYENS

Le 15 mars, c'est dans l'inquiétude que vous vous êtes déplacés pour élire un nouveau conseil municipal. C'était à la veille du confinement. Pourtant 65% d'entre vous (bien plus que partout ailleurs) ont exprimé leur sens civique conférant ainsi à cette élection toute sa légitimité.
Je vous remercie de la confiance que vous nous avez accordée. Nous mettrons toute notre énergie à en être dignes.
Être maire, aujourd'hui, est une belle mais lourde responsabilité que j'assumerai avec honneur et fierté.
C'est sous le signe du rassemblement que je veux placer ce mandat. Je veux être le maire de tous et instaurer un débat démocratique, constructif et respectueux au sein du Conseil Municipal désormais « pluriel ». Situation que Guéthary n'avait pas connue depuis plus de 40 ans.

Je tiens à saluer tous les membres de l'équipe municipale sortante, avec qui j'ai eu honneur et grand plaisir à travailler pendant 6 ans. Nous avons vécu ensemble une belle aventure humaine. Merci à eux, merci pour leur engagement, leur loyauté, leur soutien et leur solidarité pendant les événements douloureux que nous avons connus.
Ce premier numéro de la nouvelle mandature vous permettra de faire connaissance avec l'équipe enfin installée le 26 mai, d'y découvrir le nouvel organigramme ainsi que les commissions qui se sont déjà mises au travail.
La vie culturelle va elle aussi reprendre même si la saison des animations s'annonce bouleversée. Vous en découvrirez le programme dans les pages qui suivent.
Exceptionnellement, vous retrouverez « les Belles Pages » les 27 et 28 août avec une pléiade d'auteurs à succès.
Le musée va enfin pouvoir ouvrir ses portes avec deux mois de retard cependant, mais plus radieux que jamais. Le fonds permanent ayant retrouvé sa place dans un écrin entièrement rénové.
Et c'est avec plaisir que je vous annonce que Guéthary compte une nouvelle centenaire, Madame Maurin à qui nous adressons toutes nos félicitations et nos meilleurs vœux.
Que la saison estivale qui s'annonce permette à chacun de retrouver un peu de sérénité.
Je vous souhaite à tous un bon été.

GETARIAR AGURGARRIAK

Martxoaren 15ean, kezkaturik kontseilu berri baten hautatzera joan zineten, konfinamenduaren bezperan. Alta, zuetarik %65ek (beste nun-nahi baino gehiago) heien hautua adiarazi zuten bidezkotasuna segurtatuz.
Eskertzen zaituztet erakutsi duzuen konfiantzaz. Eta dena eginen dugu konfiantza huni erantzuteko.
Gaur, auzapeza izatea ohorez eta harrotasunez beteko dudan kargu ederra eta handia da.
Mandatu hori elkartasunaren marka gisa ezarri nahi dut. Denen auzapeza izan nahi dut, eztabaida demokratikoarekin, sortzaile eta errespetua den « ainitztasun » kontseilu batekin; 40 urte badu egoera hau ez ikusirik.
Atera den taldearen kide guziak agurtu nahi ditut, 6 urtez elgarrekin lana eginagatik, ohore eta plazer handi batekin. Bizi abentura ederra bizi dugu elgarrekin. Milesker heieri, milesker heien engaiamenduaz, heien zuzentasunaz, heien sustenguz eta elkartasunaz bizi izan ditugun gertakari mingarri horietan.
1. aldizkari hunekin, maiatzaren 26ean instalatua izan den taldearen ezagutza eginen duzue, organigramo berria batzordeekin deskubrituko, jadanik lanean girela jakinez.
Kultur bizitza ere berritz abiatuko da, nahiz eta animazioen sasoina nahasirik izanen den. Ondoko orrialdeetan programa atzemanen duzue.
Usaian ez bezala, « Les Belles pages » agorrilaren 27 eta 28an iraganen dira idazle famatu andana batekin.
Museoa, bi hilabeteko berantarekin, idekiko dugu baina sekulan baino dirdiratsua. Ontasun iraunkorrak bere tokia berritz atzeman du ontzixka berri berri batean.
Plazerrekin abisatzen zaituztet ere ehun urtetik gorako anderea dugula Getarian, Maurin anderea. Goresmenak eta zorionak gure partez !
Agian, sasoin berri horrek lasaitasuna ekarriko digu.
Uda on deneri.

Marie-Pierre Burre-Cassou

SPÉCIAL CRISE **COVID**

Ce mandat a débuté dans un contexte particulier et difficile pour tous. Là aussi, vous avez fait preuve de civisme et de solidarité.

Cette crise du COVID nous aura permis une réflexion sur nos modes de vie et de consommation. Même si elle nous a éloignés un temps de nos proches, elle aura permis aux familles confinées ensemble de se retrouver et de partager autre chose.
Notre quotidien a été bouleversé certes, mais paradoxalement elle nous aura conduit à vivre ensemble différemment.

Il nous faudra savoir tenir compte de ces enseignements et faire preuve, désormais, d'une plus grande humilité envers notre environnement.
Pendant deux mois, la vie municipale a été ralentie. Certains travaux ont été interrompus. Je vous demande de faire preuve d'encore un peu de patience à cet égard et vous présente nos excuses pour les nuisances occasionnées.

A tous les niveaux décisionnaires, chacun a tenté de gérer au mieux une situation inédite dont nous subirons les séquelles longtemps.
Avec une équipe restreinte, il nous a fallu réorganiser, adapter, travailler avec les services de l'Etat et les autres collectivités. Au fur et à mesure des informations qui nous parvenaient, nous avons fait évoluer les dispositifs.

Les plages ont pu être ré-ouvertes en « mode dynamique » dans un premier temps, puis plus largement.
L'école a ré-ouvert également dans des conditions extrêmement contraignantes certes. Tant l'équipe pédagogique que la municipalité, avons eu à cœur de permettre l'accueil le plus large possible des enfants dont les familles avaient besoin de reprendre le travail. Ainsi, dès les premiers jours du déconfinement environ 60 % des enfants ont repris un enseignement « en présentiel » 3 jours par semaine et un jour en étude surveillée. Les autres continuant l'enseignement à distance assuré par leur professeur.

Le centre de loisir périscolaire a fonctionné dès la ré-ouverture de l'école.
Contrairement à beaucoup d'autres écoles, celle de Guéthary a pu accueillir les enfants 5 jours/5 grâce aux efforts conjoints du directeur de l'école, du corps enseignant, de l'association des parents d'élèves, du personnel municipal et des élus en charge des affaires scolaires pour la mise en place du protocole sanitaire. Mais aussi grâce à la compréhension et la bonne volonté des parents. Que chacun en soit chaleureusement remercié.

Je remercie personnellement Dominique Ferrero, conseiller municipal, qui, par son bénévolat, a permis à ce dispositif de fonctionner.
Les employés municipaux ont, quant à eux, assuré la continuité du service public avec dévouement. Je les en félicite.

Je remercie toutes celles et ceux qui nous ont permis de traverser cette crise au mieux en particulier les professionnels de santé et les commerçants qui ont pu poursuivre leurs activités dans des conditions complexes. La municipalité soutiendra ceux qui ont été contraints de suspendre leur activité et travaille d'ores et déjà, en partenariat avec l'association des commerçants, à définir les mesures d'accompagnement qui seront mises en œuvres pour leur venir en aide.
Enfin, une mention spéciale pour nos couturières qui se sont mobilisées pour la confection des masques en tissus. **MERCI A VOUS TOUTES**.

Même si nous reprenons petit à petit une vie normale, il ne faut pas relâcher notre vigilance. La menace est toujours présente.
Je ne saurais trop vous recommander de continuer à respecter les gestes barrières et les règles de distanciation.

Marie-Pierre Burre-Cassou

COVID19 | CORONAVIRUS
GESTES DE PRÉVENTION

Porter un masque

Se laver les mains régulèrement

Utiliser des gels hydroalcooliques

Eternuer dans son coude

Respecter les distances de sécurité

LE CONSEIL MUNICIPAL
HERRIKO KONTSEILUA

1er ADJOINT
Pierre PAULIAC
Finances-Economie
Commerce-Projets
ppauliac.guethary@gmail.com

MAIRE
Marie Pierre BURRE CASSOU
mpburre.guethary@gmail.com

2ème ADJOINT
Françoise ETCHAVE
Vivre ensemble : Vie associative et Animations
fetchave.guethary@gmail.com

3éme ADJOINT
Michel DEGERT
Cadre de vie
mdegert.guethary@gmail.com

Commune de Guéthary
GETARIAKO HERRIA
PYRÉNÉES ATLANTIQUES

4ème ADJOINT
Nicole DIRASSAR
Social
ndirassar.guethary@gmail.com

Philippe AGUERRE
paguerre.guethary@gmail.com

Marthe AUZI
mauzi.guethary@gmail.com

Joël COUTIER
jcoutier.guethary@gmail.com

Cédric CURUTCHET
ccurutchet.guethary@gmail.com

Julie DAUBAS
jdaubas.guethary@gmail.com

Capucine DECREME
cdecreme.guethary@gmail.com

Pierre DURONEA
pduronea.guethary@gmail.com

Benoit LAMERAIN
blamerain.guethary@gmail.com

Dominique FERRERO
dferrero.guethary@gmail.com

Madiha LARROUSSET
mlarrousset.guethary@gmail.com

LES COMMISSIONS

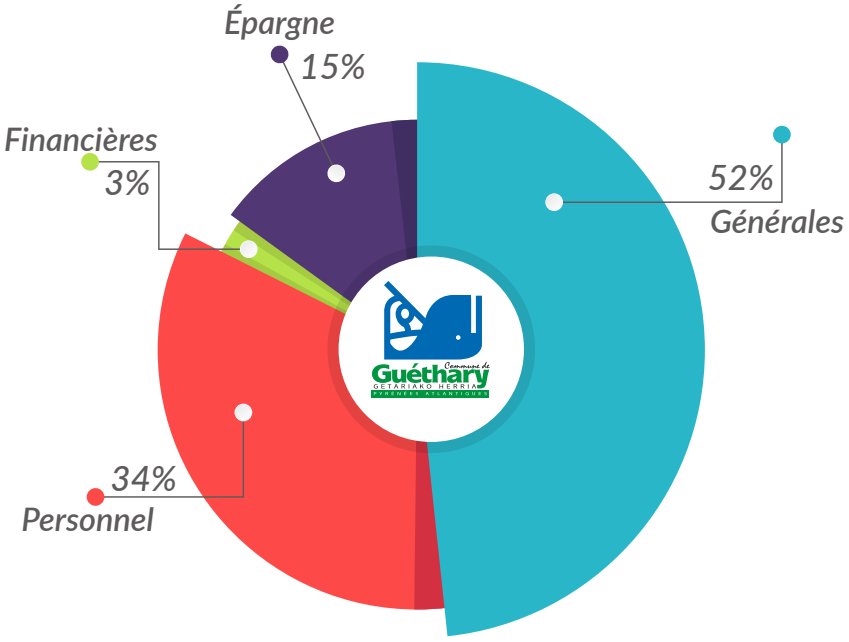
Communication - Démocratie Participative	**P. AGUERRE *(délégué)*, F. ETCHAVE, D. FERRERO, P. PAULIAC**
Culture - Animation - Langue Basque	**F. ETCHAVE, P. AGUERRE, M. AUZI, J. COUTIER, B. LAMERAIN**
Économie - Finances - Commerce - Tourisme	**P. PAULIAC, C. CURUTCHET, N. DIRASSAR, M. LARROUSSET**
Social	**N. DIRASSAR, J. DAUBAS, C. DECREME, F. ETCHAVE, D. FERRERO**
Développement Durable - Mobilité	**C. DECREME *(déléguée)*, J. COUTIER, P. DURONEA C. CURUTCHET, M. LARROUSSET**
Vie Scolaire	**M. AUZI *(déléguée)*, J. COUTIER, M. LARROUSSET**
Travaux	**M. DEGERT, P. DURONEA, B. LAMERAIN, P. PAULIAC**
Urbanisme	**J. DAUBAS *(déléguée)*, C. CURUTCHET, M. DEGERT, N. DIRASSAR, B. LAMERAIN**

BUDGET

GUÉTHARY BUDGET 2020

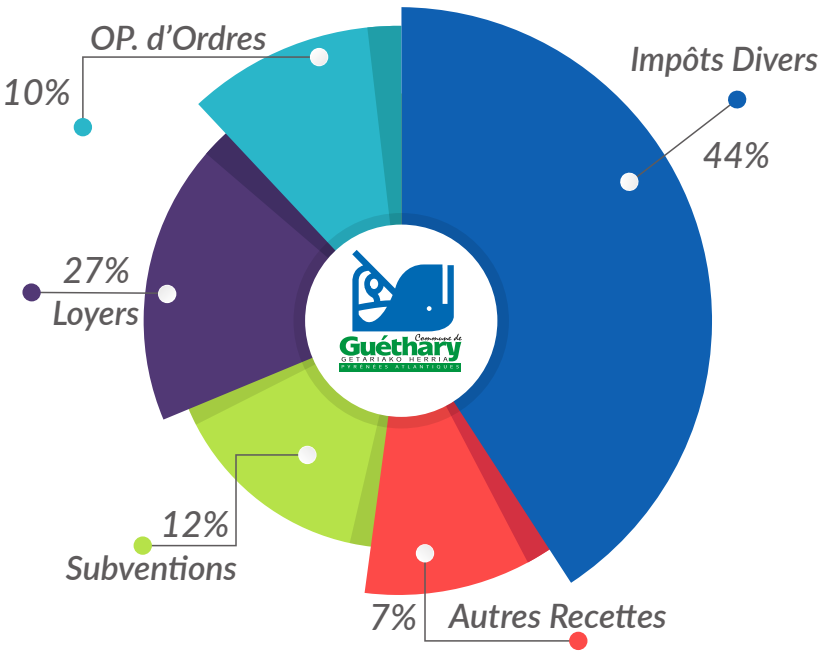
Le budget primitif est au total de 3 843 870 € se répartissant pour 2 014 220 € en section de fonctionnement et 1 829 650€ en section d'investissements.

BUDGET DE FONCTIONNEMENT



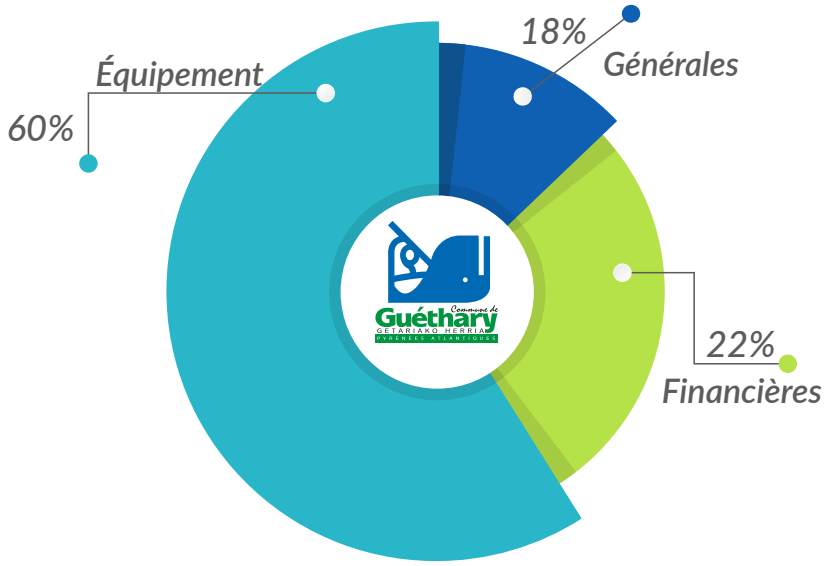
Dépenses de fonctionnement

En 2020, comme en 2019, la maitrise de notre budget de fonctionnement doit permettre de faire face à la baisse de recettes et aux charges générées par la crise du COVID et de dégager une épargne nécessaire à la poursuite des dépenses d'investissements sur les équipements publics.



Recettes de fonctionnement

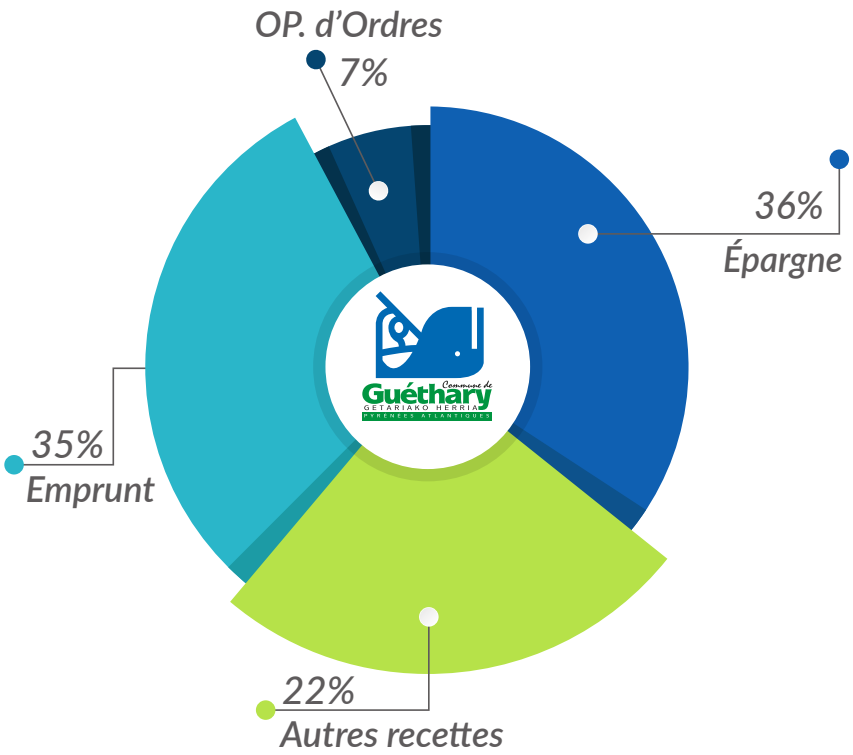
BUDGET D'INVESTISSEMENT



Dépenses d'investissement

En 2019 les investissements communaux ont été particulièrement consacrés à la réfection des voiries, notamment avec la première tranche du réaménagement du chemin Mendi Alde.

L'année 2020 verra entre autres, la fin des travaux d'aménagement et de sécurisation du Chemin Mendi Alde et le lancement des travaux de réaménagement des salles sous la mairie. Après la réduction de l'endettement obtenue l'année dernière, en 2020, le recours à l'endettement restera limité.



Recettes d'investissement

ENVIRONNEMENT

GUÉTHARY PAYSAGER

Le village est souvent décrit comme un coin de paradis, du fait de sa proximité avec l'océan, la montagne, mais également par le charme de ses maisons typées et agrémentées de nombreux jardins fleuris et arborés et de ses espaces verts.

Depuis plusieurs années, Guéthary est classé en AVAP (Aire de Valorisation de l'Architecture et du Patrimoine) qui a évolué cette année en SPR (Site Patrimonial Remarquable). Cet épais dossier comprend en annexe 2 un volet paysager permettant de protéger l'aspect naturel du village : différentes unités paysagères y sont inventoriées, les arbres silhouettes répertoriés, et les espèces végétales recensées en herbier. Cet outil de référence, accessible sur le site internet de Guéthary (onglet Mon village, Urbanisme, AVAP, Annexe 2 : Patrimoine paysager inventaire) permet notamment d'intervenir lors d'atteinte à l'inventaire ou de (re)végétalisations, et vous êtes invités à le consulter.

Il ne s'agit néanmoins que d'un inventaire, pouvant servir de base à une végétalisation réfléchie. Aujourd'hui plus que jamais, il appartient à chacun d'améliorer à son niveau la préservation de l'espace naturel et de la biodiversité. Les haies paysagères, variées, constituées d'essences de taille variable à feuilles caduques autant que persistantes, fleurissant de manière alternée, offrant nectar et fruits tout au long de l'année aux différentes espèces animales, sont de véritables corridors écologiques, indispensables à la survie de la faune et de la flore sauvages. Le Jardin Botanique de Saint-Jean de Luz propose modèle, conseils et recommandations.

Si la coupe de certains arbres peut être réglementée par l'AVAP, la taille des haies bocagères, quant à elle, l'est par la période de nidification des oiseaux : entre le 1er avril et le 1er juillet, un effeuillage léger des haies permettra aux passereaux de nos jardins d'assurer leur reproduction.

Et aux nombreux utilisateurs d'engins d'entretien de jardin bruyants, il est rappelé que les horaires d'utilisation sont limités par décret : de 8h30h à 12h et de 14h à 19h en semaine, de 9h à 12h et de 15h à 19h le samedi et seulement de 10h à 12h les dimanches et jours fériés, pour que Guéthary reste un coin de paradis visuel, mais aussi sonore.

Rappelons que la commune est engagée dans une démarche « 0 phyto », et qu'il paraît pertinent au niveau particulier de l'appliquer également, et de la faire appliquer par les sociétés d'entretien d'espaces verts

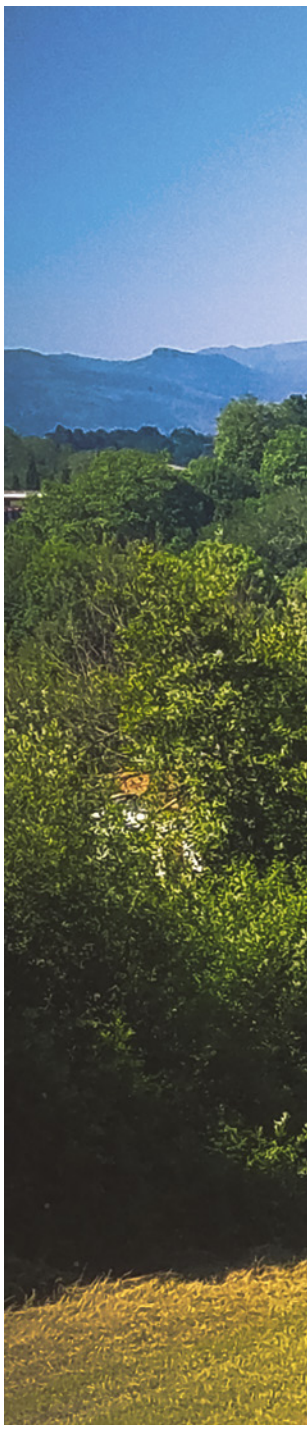
Getaria landagunea

Getaria herria xarmanta da, ez bakarrik itsaso eta mendi hurbilen gatik baizik eta bere etxe eta baratze ederren gatik.

Ondare hau babestua da landatzen nahi duen batak herriko web gunean atxemanen du zein landare hauta ditzake.Donibane Lohizuneko Baratze Botanikoak eredu eta aholkuak proposatzen ditu loretegi iraunkorrak osatzeko, herriko aberedia mantentzeko.

Herrian, hesiak ahal bezain mistoak lehendatu behar dira eta ez dira udaberrian sobera moztu behar, xoriek haien umeak hazten dituzten denborean. Eta tresneria zaratatsua baliatzen dutenek kasu egin behar dute tenoreak errespetatzeko.

Ez ahantz herriko etxeak ez baituela gehiago produktu fitosanitariorik erabiltzen gune berdeetan, berdin egin dezagun etxetako baratzetan.



Besoin de conseil ou d'information pour l'élevage de reptiles? Contactez Ioël via son site:
https://reptil-vision-toutes-protection.webnode.fr

ÉCLAIRAGE PUBLIC

RÉDUIT PENDANT LA PÉRIODE DE CONFINEMENT (EXTINCTION À 23H PAS DE RALLUMAGE LE MATIN), L'ÉCLAIRAGE PUBLIC A REPRIS SON FONCTIONNEMENT HABITUEL D'ÉTÉ, À SAVOIR JUSQU'À 2H DU MATIN SUR LES AXES CENTRAUX OÙ SE SITUENT LA PLUPART DES ÉTABLISSEMENTS OUVERTS LE SOIR (AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE JUSQU'À MENDI ALDE, ET LEURS RAMIFICATIONS), ET JUSQU'À MINUIT DANS LES QUARTIERS PLUS RÉSIDENTIELS.

SES HORAIRES SERONT À NOUVEAUX RÉDUITS APRÈS LA SAISON, POUR DES RAISONS DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT, DE RÉDUCTION DE CONSOMMATION D'ÉNERGIE ET D'ÉCONOMIES, AVEC UN RALLUMAGE LE MATIN POUR LA SÉCURITÉ DES ENFANTS PRENANT LE BUS SCOLAIRES NOTAMMENT.

LE RÉSEAU FAIT L'OBJET DE RÉNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS CHAQUE FOIS QUE POSSIBLE.

GUÉTHARY, PORT DE PÊCHE

Historiquement, Guéthary est avant tout un port de pêche, grâce à son chenal sableux permettant aux barques d'accoster entre les estrans rocheux de la Côte Basque. Une cale en dur a succédé au sable, donnant au village un de ses attraits majeurs : l'unique port en cale sèche de la région, où les bateaux sont hissés à l'abri de la houle. Si la pêche en mer professionnelle a peu à peu laissé la place à la pêche amateur, elle rassemble aujourd'hui encore un effectif conséquent de Gens de Mer qui rendent le lieu vivant et pittoresque.

La digue centenaire, qui protège le port de la houle, abrite également une anse sableuse qui permet la mise à l'eau des voiliers et autres engins de sports nautiques. Cette plage, communément appelée Plage du Port, fait le bonheur d'adeptes de la bronzette et des bains de mer... mais n'en est pas vraiment une.

En zone portuaire, la priorité est donnée aux usagers du port, et la baignade ne peut y être autorisée afin d'éviter tout risque d'accident entre marins et baigneurs.

D'autre part, toutes les plages de la région font l'objet de prélèvements quotidiens en saison, garantissant la qualité des eaux de baignade, ce qui n'est pas le cas au port de Guéthary.

De son côté, la cale en ciment réservée à la mise à l'eau des bateaux en aval de la ligne peinte se couvre continuellement d'une algue verte extrêmement glissante. Pour limiter les risques de chute, les Gens de Mer se sont vu confier la mission de la nettoyer chaque mois. L'expérience des années, ainsi que la prise en compte croissante des enjeux environnementaux, ont permis de voir disparaître l'usage de la chaux ou de l'acide là où le "Karcher" reste relativement impuissant, laissant la place à l'eau de Javel jugée, jusqu'à ce jour, produit le moins nocif et le plus pertinent. Des recherches sont en cours pour en évaluer l'impact réel et la remplacer le cas échéant par une technique ou des produits plus écologiques.

Par ailleurs, un problème persistant de résurgences d'eaux usées aboutissant au port est pris à bras le corps par l'équipe municipale, par le biais de l'Agglo qui réalise un diagnostic.
Compte-tenu de l'activité portuaire, de l'absence de contrôle de la qualité de l'eau et des problèmes sanitaires, la baignade est interdite à ce jour, qui heureusement offre d'autres attraits. Nous comptons sur votre compréhension, votre conscience et votre civisme pour respecter cette interdiction.

Getaria arrantza portua

Betidanik izan da arrantza Getarian ez baita kostaldean leku ainitz itsasontziak aterpetzeko. Hondarrak zola gogorrari utzi dio lekua itsas gailuak ateratzeko eta ez da komeni hor bainatzea istripurik ez izaiteko. Ez baita egiazko hondartzarik, ura ez da kontrolatua. Gainera, lehorreko ontzi lekua arriskutsua da itsas belar berdearen gatik, nahiz eta mariñelek gero eta ekologiagoki garbitzen. Horrez gain, etxetako ur zikin batzu iristen dira oraindik porturat. Herria eta hirigunea tinko ari dira horren konpontzeko. Hala ere ulertuko duzue baldintza horietan debekatua dela portuan bainatzea. Eskerrak besterik egin daiteke holako leku pollitan.

RAMASSAGE CITOYEN DES DÉCHETS MARINS

Chaque jour, des tonnes de déchets marins sont charriées vers l'océan par les vagues, les vents, la pluie. Durant les mois d'hiver, les courants marins les entraînent vers le fond, mais au printemps, les courants s'inversent, provoquant une remontée de déchets qui affluent vers nos littoraux, rejoignant les résidus des intempéries.

Si pendant la saison estivale le ramassage des déchets sur les plages est assuré quotidiennement (quand la marée le permet), les initiatives citoyennes sont les bienvenues, notamment en inter-saison. Début juin, deux sessions de ramassage manuel participatif ont rassemblé successivement une vingtaine et une douzaine de personnes de Guéthary-Acotz, de tous âges : la première, ciblée sur les macro-déchets coincés dans les roches des plages d'Harotzen Costa à Cenitz, la seconde sur les micro-déchets essentiellement plastiques et polystyrène de la laisse de mer, si préjudiciables à la faune marine. Quelques heures de collecte ont permis d'extraire plusieurs poches de 100l, triées dans les conteneurs de recyclage (couvercle jaune), d'ordures ménagères (couvercle vert) et colonne de verre présents sur les parkings aux entrées de plage, ou dans les bacs à marée installés pour la saison à cet effet. Celui de Cenitz a disparu mais doit être remplacé prochainement.

Ce fut un agréable moment d'échange et de sensibilisation autour de la préservation de l'environnement, permettant de mettre l'accent sur la nécessité absolue de n'admettre aucun dépôt à terre. Des ramassages de mégots sur la voie publique seront proposés cet été pour lutter contre cette pollution résiduelle. La commune et plusieurs commerçants adhèrent à l'association Tree6clope qui récupère les mégots de cigarette pour les recycler. À Guéthary plus qu'ailleurs, un déchet à terre finit à la mer, alors veillons à ne rien laisser ailleurs que dans le conteneur approprié.

Merci aux personnes qui sont venues, seules, en couple, entre amis ou en famille, ainsi qu'à tous ceux qui prennent la peine de ramasser et déposer en lieu sûr les résidus polluants, bihotzetik, milesker !

Itsas hondakinen bilketa herritarra

Hondakin ugari iristen dira itsasorat eta handik gure itsas bazterrerat. Uda aroan herriko langileek egunero garbitzen dituzte hondartzak, bainan udaberrian eta udazkenean ongi etorriak dira herritarren ekintzak.

Ekainean bi saio antolatuak izan dira hondakin larri horiek biltzeko.
Egitekotan, hondartzen sartzetako edukiontzietan utz daitezke.

Getarian izigarri garrantzitsua da fitxik ez uztea lurrean itsasorat joaten baita segidan. Hemendik guttirat laguntza eskatuko zaizue zigarreten muturrak biltzeko karriketan, Tree6clope elkarteak berzikla ditzan.

Milesker parte hartu, hartzen eta hartuko duten guztieri !

CADRE DE VIE

TRAVAUX

La période de confinement que nous avons rencontrée n'a pas du tout été propice à l'avancée des travaux engagés dans toutes les communes de France. Et, bien évidement, Guéthary n'a pas été épargné. Aujourd'hui, le confinement a pris fin et les travaux redémarrent tout doucement...

Rénovation du parking à proximité d'ETCHARTIA

Iragan den konfinamenduarengatik, Franzia osoan hasi ziren obrak geldituak izan ziren eta bistan dena Getarian ere bai. Gaur, obrak berritz abiatuko dira emeki emeki...

Le ré-ensablage des plages

Rénovation des escaliers qui donnent accès au parc SARALEGUINEA

chemin Mendi Alde

URBANISME

Notre toute nouvelle équipe s'est mise au travail. Elle traite donc les dossiers en cours ainsi que les nouvelles demandes. Une permanence se tient en mairie, tous les mercredis de 16h00 à 18h00, sur rendez-vous.

POUR ASSURER LA TRANQUILLITÉ DE NOS CONCITOYENS DURANT LA PÉRIODE ESTIVALE, NOUS RAPPELONS QU'UN ARRÊTÉ MUNICIPAL INTERDIT TOUS LES TRAVAUX SUR LA COMMUNE DU 11 JUILLET 2020 AU 30 AOUT 2020 INCLUS.

L'aménagement du parking au dessus de l'autoroute.

ANIMATION - CULTURE

Le temps d'un week-end, le fronton a retrouvé ses joueurs de chistera de l'Olharroa et ses danseurs du groupe Getaria pour une démonstration filmée par la chaîne de télévision Arte.
Un reportage dédié à nos traditions et notre culture qui sera diffusé à l'automne dans l'émission "invitation au voyage".

Une petite parenthèse qui ne nous fait pas oublier la difficulté d'organiser le calendrier des manifestations qui animent vos soirées d'été.Les associations, la mairie et Beti-Ari travaillent en collaboration pour maintenir, dans la mesure du possible, les événements, dans le respect des règles sanitaires.Nous regrettons tous cette situation, et vous remercions de votre compréhension.

Il faut se résoudre à passer un été "pas comme les autres" mais qui sera porteur de renouveau et de motivation pour les mois à venir.
Toutefois, le tennis a rouvert ses portes, le surf et les activités de bord de mer sont aujourd'hui possibles. Le groupe Getaria a repris les répétitions de son nouveau spectacle et l'Olharroa claque à nouveau la pelote sur le fronton.
Le musée, le cinéma et les expositions accueillent à présent le public en appliquant les gestes barrières.

Chaque période de troubles ouvre une brèche d'espoir!!

Gure plazak, aste hondar batez soilik, Olharroako pilotariak eta Getaria dantza taldeko dantzariak ber ikusi ditu, Arte kateak filmatu baititu emankizun baten egiteko. Gure kultura eta ohiturei buruzko erreportaia hori, fandango eta jotak aireez oinarritutako Hoffenbach-en operaren musikarekin, udazkenean emanen dute « invitation au voyage » emankizunean.
Gertakari horrek ez dauku ahanztarazten uda honetako programa antolatzeko zailtasuna. Herrriko etxeak, Beti Ari-k eta elkarteek, udako ekitaldiak ahal bezain bat atxikitzeko elgarrekin ari dira. Baina suprefekturako arauak hor dira eta errespetatu behar dira. Ekitalde batzuk ez dira gauzatzen ahalko, segurtamen neurriak ezin baitira plantan eman.

Elkarteek dolu dute egoera hortaz, eta eskerrak emaiten dauzkizuete hori ulertzerik. Gure uda ez da izanen besteak bezelakoak ; hala da aurten, bainan hain segur ondotik, geldialdi horrek motibapena eta nahikeria ekarriko ditu.
Hala ere, jarduera batzuk berriz abiatu dira : teniza, surfa eta itsas kirolak. Getaria dantza taldeak, bere ikusgarri berriaren prestatzeko, errepikapenak helduekin hasi ditu. Olharroak ez du oraino baimenik txapelketa eta entrenamenduen hasteko.

Aldiz museoak, zinemak eta Etchartiak ateak zabaltzen dituzte, segurtamen neurriak errespetatuz bixtan da.
Hara! urraska ari gira. Zaila da bakartzea bainan bikaina da berriz elkartzea, beraz arduratsuak izan gaitezen eta gure elkartasun berri hori ospa dezagun!

MUSÉE

Notre beau Musée va enfin réouvrir dans sa totalité après deux ans de travaux.
Je vous invite à reprendre le chemin du Musée et j'espère que vous serez très nombreux à profiter de la programmation exceptionnelle de la saison 2020.
Nous avons dû pour des raisons sanitaires annuler l'exposition du printemps qui devait être consacrée à la plasticienne, Zako. Ce n'est que partie remise. Nous l'accueillerons avec plaisir l'année prochaine pour ouvrir la saison.

La première exposition est consacrée à Nicolas Vial, peintre de la Marine et illustrateur de presse depuis plus de trente ans. Ce surdoué du pinceau et de la plume va exposer un nouveau travail sur l'Océan et le réchauffement climatique. Une série de petits paquebots traversant de petits icebergs, peints avec une grande liberté, un petit vapeur descendant l'Amazone côtoient ses hommes aux chapeaux et son bestiaire onirique. Et pour reprendre notre toute récente actualité, nous aurons le privilège de découvrir en exclusivité, une sélection de dessins qu'il a réalisés pour illustrer la chronique d'Éric Fottorino : Journal du Covid - 19. Une performance exceptionnelle de Nicolas Vial qui a créé un dessin par jour pendant 70 jours. A partir de quelques mots d'un texto d'Éric fottorino, il a traduit nos angoisses avec humour et force. Un livre reprenant cette aventure sortira à la fin de l'année chez Gallimard.

Nicolas Vial, Sans titre, 2020, papier d'Arches 300gr, gouaches et encres pigmentées, aquarellées

Jean-Marc Comby, Aurora, acrylique sur toile, encadrée, 2017, 258x149cm

Prenez le temps de venir découvrir l'univers de cet artiste que nous avons la chance de pouvoir accueillir !

A ses côtés, l'artiste invité par Nicolas Vial est un jeune designer, Octave de Gaulle. En constante recherche de l'objet qui réponde aux exigences très spécifiques de la vie sans la pesanteur, Il a créé des œuvres en hommage à Swiecinsky et à ses études sur les formes.

La saison se clôturera avec le peintre bordelais, Jean-Marc Comby qui nous propose un travail qui associe son histoire familiale à La villa Saraléguinéa . Un de ses aïeux est troublé par l'inscription gravée en basque sur sa façade « Le premier et le dernier baiser du soleil ». En mémoire de son ancêtre, plus d'un siècle après, Jean-Marc Comby écrit la fin de l'histoire. Je ne vous en dirai pas plus mais l'histoire est belle.

Au plaisir de vous voir au Musée !

Jacques DUPIN
Directeur du Musée

CINÉMA

Getari Enea : le cinéma du village rouvre le 8 juillet

Ouvert au public le 26 Février dernier après les longs et beaux travaux coordonnés par l'association Les Amis de Getari Enea, le cinéma du village a dû fermer ses portes comme tous les établissements recevant du public conformément aux consignes du gouvernement.
Après seulement deux semaines d'activité, le projet Guéthary-Résidences-Arts-Ateliers-Cinéma (**GRAAC**) a dû suspendre toute sa programmation cinématographique le 15 mars et repenser le calendrier de lancement de toutes les activités qui devaient s'y dérouler.
Si cette situation a imposé la prudence pour la santé de tous, le cinéma Getari Enea peut de nouveau vous accueillir et fêter sa (re-)réouverture avec vous dès le 8 juillet. Les conditions d'accueil seront adaptées aux directives émises pour les salles de cinéma et salles de spectacles mais aussi pour la pratique artistique, comptant sur chacun et chacune pour veiller sur eux-mêmes et sur les autres.
Getari Enea : un enjeu collectif pour le village et son territoire.
A l'image du lancement des travaux en avril 2017, comme depuis l'ouverture du nouveau Getari Enea, la structure exploitante sait pouvoir compter sur l'implication de tous, sur le soutien et la présence de nombreux d'entre vous. Getari Enea « mon Guéthary » est précieux pour tout le monde.

Si vous souhaitez participer en tant que bénévole, vous serez les bienvenus pour participer à ce magnifique projet selon vos disponibilités. Pour cela, plusieurs possibilités s'offrent à vous :

- Utiliser le formulaire en ligne sur le site www.getarienea.com,
- Envoyer un mail à l'adresse graac.guethary@gmail.com en donnant votre nom et disponibilités et en précisant votre savoir-faire
- Ou plus simple encore, déposer votre proposition dans la boite aux lettres du cinéma.

Contribuez de plusieurs manières...

Achetez des carnets d'abonnements. En y souscrivant, vous bénéficiez d'une réduction de 22% sur le prix du billet et raccourcissez votre temps d'attente... Ne profitez que du film et d'un petit

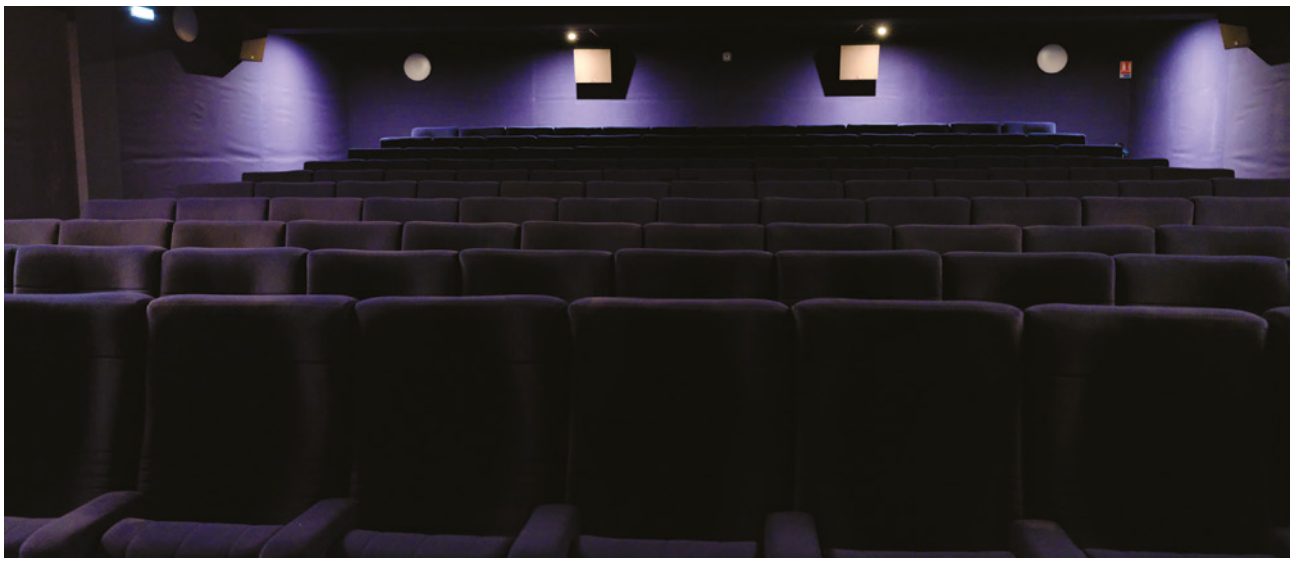
rafraichissement au bar associatif.
Participez au financement des derniers équipements du lieu et réduisez vos impôts !
Disposant d'un rescrit fiscal, chaque don versé à **GRAAC GETARI ENEA** peut vous faire bénéficier d'une réduction d'impôt égale à 66% du total des versements dans la limite de 20% du revenu imposable de votre foyer.
Avec la fermeture, tous les investissements complémentaires à la rénovation du lieu (petit mobilier, barrières, panneaux d'affichage du cinéma, rénovation de la salle d'activités rue Lahourcade...) ne peuvent pas être financés par les revenus générés par l'activité des 2 semaines d'ouverture. En aidant le GRAAC à compléter ces investissements, vous aidez la structure à se concentrer sur la partie artistique et l'animation du lieu.

Un nouveau programme à partir du 8 juillet !
Malgré une situation très compliquée au niveau des sorties de films, Getari Enea reprend avec joie sa programmation cinématographique à partir du 8 juillet avec 3 ou 4 films par jour.
Grâce à l'implication de la Mairie au travers de sa subvention, toutes les séances du mercredi sont au tarif réduit... pour tout le monde !

Tous les lundis de Juillet et Août, en partenariat avec les Amis de Getari Enea et les Amis du Musée, un cycle de cinéma Chilien sera proposé avec une carte blanche donnée à Hugues Néel. Billetterie Office du Tourisme.
Durant l'été, un événement en lien avec Rame pour ta planète et l'Urkirola Surf Club vous donnera l'occasion de profiter des beaux fauteuils bleus mais aussi du jardin avec sa vue imprenable sur l'océan.
Fin Août, Getari Enea sera en projection spéciale précédant une conversation avec Bertrand Périer, invité des Belles Pages.
En lien avec des ateliers de pratique artistique, l'espace Getari Enea accueillera Jerkorama, une exposition de 7 œuvres d'un univers fantasmagorique, coloré et foisonnant réalisé par le peintre plasticien Jerk45 du collectif 9e Concept à partir d'anciennes affiches de cinéma. Tous les ateliers (artistiques ou numériques) seront proposés par petits groupes de 6 conformément aux règles sanitaires.

Parallèlement, et en soutien aux artistes, **GRAAC** ouvrira sa boutique en ligne d'éditions limitées de sérigraphies, ainsi qu'un corner solidaire au profit du cinéma et la création artistique. Le café associatif vous accueillera et vous profiterez à l'ombre des platanes d'un petit déjeuner ou d'un goûter.

Tout le programme des activités sera affiché dans le village, sur la devanture du cinéma et disponible sur www.getarienea.com ainsi que sur les réseaux sociaux.



Programme, inscriptions newsletter, propositions bénévoles : getarienea.com

Commande carnets abonnements : sur place ou par CB via getarienea.com

Dons : https://www.helloasso.com/associations/graac-getari-enea/formulaires/1

Contact : Association GRAAC GETARI ENEA, 77 rue de l'église, 64210 GUETHARY

Tel.: 06.08.41.41.16

GRAAC Getari Enea

VIE SCOLAIRE

Ecole Uhanderea

Après une période de confinement nécessaire et respectée , nos bambins ont enfin repris petit à petit le chemin de l'école avec trois organisations successives de mars à début juillet.
Nous profitons de cette parution pour remercier le docteur Bosc pour son intervention dès le 11 mars afin de préparer nos équipes à faire face à cette situation particulière et inédite.
Grâce à un travail de partenariat entre nos services (merci à nos employées!) et le corps enseignant, l'accueil progressif de tous a pu se faire dans les meilleurs conditions et dans le plus strict respect des gestes barrières, chacun ayant su faire preuve de souplesse, d'implication et d'adaptabilité. Un grand merci également aux parents qui ont leur part dans la réussite de la gestion de cette crise car ils ont su se montrer à leur tour patients, confiants et...pédagogues !
Si divers projets n'ont pu voir le jour (sorties scolaires, fête de l'école, sports,...), d'autres sont reportés à l'année prochaine : mascarade, « Odyssée des juniors », théâtre et d'autres encore...
Certains ont heureusement pu passer entre les mailles du filet :
- Projet Céramique pour des CE avec une exposition sur Bayonne (plus tard au musée de Guéthary?)
- Projet Getaria Part pour les CE2-CM bilingues (voir en fin de bulletin)
Pour permettre à certains enfants de redémarrer la prochaine année sur de bonnes bases, les enseignants mettent en place des stages de réussite (une semaine en juillet et une fin août), 19 élèves sont inscrits.

Pensons maintenant à l'avenir !

Nous démarrerons l'année 2020/2021 avec 148 élèves et 6 postes et demi d'enseignants.
Après une phase d'échange et de réflexion avec le corps enseignant et suite à des demandes de parents, nous avons décidé d'accueillir 4 enfants de moins de trois ans à partir de janvier 2021. Ce nombre ne pourra être revu à la hausse, les effectifs de maternelle étant particulièrement chargés.

Une dernière info très importante !
Notre centre de loisirs, ouvert tout le mois de juillet, le sera aussi du **3 au 21 août** afin de satisfaire à une demande réelle de parents.
Ce sera une première expérience qui, si elle s'avère concluante, pourra être reconduite.
Inscription auprès de la mairie.

Nous fermons une page particulière d'une année exceptionnelle...

Beharrezkoa eta errespetatua izan den konfinamenduaren bukaeran, azkenean, gure haurrek eskolako bidea berritz hartu dute emeki emeki.
Elkar lan bat eramanez, gure langileek eta erakaslegoak baldintza hoberenetan errezibitu dituzte, osasun legeak errespetatuz.
Proiektu batzu baztertuak izan dira eta beste batzu heldu den urtera puxatuak !
Salbu GETARIA PART proiektua ! (ikus azken orrialdea)
Udako ikastaldiak ere antolatuak izanen dira uztailan eta agorrilan, behar duten ikasleeri sustengua ekartzeko.
Orain, aitzina !
Sartzean, 148 ikasle errezibituko ditugu, 6,5 postuekin parean.
Aurten, berritz 4 bi urtekoen harrera eginen dugu (eta ez gehiago) urtarriletik goiti.
Azken berria !
Gure asialdi zentroa idekiko dugu uztailan ETA agorrilan (3 astez).
1. esperientzia izanen da eta bere iraupena beharren arabera izanen da.
Urte berezi baten azken ohiz kanpoko orrialdea hesten dugu...

Euskaraldia itzuliko da !

Iaz bezala, azoroaren 20tik abenduaren 4ra iraganen da 2. Euskaraldia Euskal Herri osoan. Belarriprest eta AhoBizi berritz elkartuko gira euskaraz aritzeko. Hunen kari, ekitaldi ezberdinak antolatuak izanen dira euskaraz bizitzeko...
Beraz, uztailaren 22an, 7etan Herriko Etxean elkartzea proposatzen dizuegu.
Denen artean, ekintzak sortuko ditugu momentu goxo baten pasatzeko.
Ezin etorriak direnek zenbaki hortara deitzen ahal dute berrien ukaiteko:
06 .83.13.39.77 (Martta)
edo e-posta hortara :
getarialapurdi@euskaraldia.eus
Elkar ikusiko dugulakoan, laster arte !

Pour la 2ème édition, EUSKARALDIA aura lieu dans tout le Pays Basque du 20 novembre au 4 décembre. Nous nous retrouverons les « Belarriprest » et les « Ahobizi » pour vivre un moment en basque avec différentes animations organisées.
Aussi, rendez-vous le 22 juillet 2020 à 19h à la Mairie pour plancher sur la préparation.
Pour les absents, tél. au 06.83.13.39.77 (Martta) ou getarialapurdi@euskaraldia.eus

MADAME MAURIN

Nicole Maurin vient de fêter son centième anniversaire.

En son nom personnel et au nom de tous les habitants de notre village, Mme Burre-Cassou lui a rendu visite pour lui exprimer directement nos voeux les meilleurs et nos félicitations pour cette belle longévité.

Nicole Maurin, en effet, est née à Tours le 29 mai 1920. Paul Deschanel venait de succéder à Raymond Poincaré à la présidence de la République!

Nicole, d'ascendance tourangelle et orléanaise, est ainsi originaire d'une des régions les plus anciennement françaises de notre pays. C'est dans les combats pour la liquidation de la poche allemande de St-Nazaire en 1944-45 qu'elle rencontre Xavier Maurin qui deviendra son époux. Elle est ambulancière de la Croix Rouge. Il est médecin mobilisé sous les drapeaux.
Après la guerre, ils vont s'établir à Oran où Xavier Maurin reprendra la direction de la clinique fondée par son père et exercera son métier de chirurgien.

Ils reviennent en France métropolitaine en 1962, à l'indépendance algérienne, et s'installent à Guéthary où grandissent leurs quatre enfants, tous nés en Algérie. Rien d'étonnant à cela : Nicole, depuis son plus jeune âge, passait ses vacances à Guéthary qu'elle connaissait bien et chérissait depuis longtemps.

Voilà donc bientôt 60 ans que Nicole vit à Guéthary dans la même maison : Iduskian, acquise à l'occasion de la naissance de sa dernière fille, Sylvaine.
Comme elle le dit elle-même du ton direct que nous lui connaissons, elle y a vécu de grandes joies et de grandes épreuves. Mais elle a gardé intacts son beau sourire et sa vivacité intellectuelle. Promettez-nous, Nicole, de nous les garder encore bien longtemps !

Nicole Maurin-k 100 urte bete ditu.

Bere izenean baita herritar guztienean, Marie-Pierre Burre Cassou bisitatzerat joan da zorionak ospatzerat.
Nicole Maurin Tours-en sortu zen 1920eko maiatzaren 29an, Raymond Poincaré-ren ordain zen Paul Deschanel lehendakaria zelarik.

Nicole, Frantziako lurralde zaharrenetarik jatorrizkoa da. 1944-1945 urteetan, Saint-Nazaire-eko Allemaniarren kontrako guduetan ezagutu zuen bere senarra. Mediku militarra zen Xavier Maurin eta Nicole Gurutze Gorriko anbulantzia gidaria.
Gerlaren ondotik, Oran-erat joan ziren Xavier-ren aitak sortu zuen klinikaren zuzendaritza hartzerat, bera kirurgilari gisaz.

Frantziarat itzuli ziren 1962an, Algeria-ren independentziarekin batera, eta Getarian hazi zituzten han sortu ziren lau seme-alabak. Ez da harritzeko, aspalditik etortzen baitzen Nicole Getariarat eta ainitz maite zuen.
Beraz, 60 urte eramaten ditu kasik gure herrian, « Iduzkian » etxean, bere azken alaba, Sylvaine, sortu zelarik erosia.

Berak dioen bezala, ezagutzen dugun mintza modu zuzenarekin, han bizi izan ditu poz eta pena handiak. Bere irri ederra atxiki du hala ere, baita buru bizitasuna. Otoi, Nicole, atxik gaitzaizkizu oino luzaz !

INTERVIEW

LE NOUVEL ASVP: VIRGILE BRUNIAU

VIRGILE qui êtes vous ?

« Je suis un jeune de 22 ans du village de Guéthary. Je travaille actuellement en tant qu'ASVP (Agent de Surveillance de la Voie Publique) pour la saison d'été 2020.

Après des études de joaillerie à Paris et un voyage d'apprentissage en Amérique Latine, je reviens avec différents projets comme monter mon atelier de bijouterie, et, m'investir dans le village.

Pourquoi avoir postulé au poste d'ASVP pour cette saison ?

"Ainsi, pour m'aider à financer mes futures activités, j'en profite pour travailler une saispn dans Guéthary. Après un tour à la mairie, j'ai appris que ce poste était disponible : J'ai donc postulé."

Quelles sont vos missions ? Et comment les appréhendez-vous ?

Mes missions sont de veiller au respect des règles de circulation et stationnement. Mais aussi d'entretenir les relations entre la mairie et les différents acteurs du village, m'occuper de la gestion et du traitement des nids de frelons, de l'affichage, ...

J'aborde ces missions sereinement. L'idée est de faire respecter les règles en place tout en gardant l'ouverture d'esprit propre à Guéthary.

Qu'attendez-vous de cette expérience ?

Elle va m'apporter des choses humainement par la mise en place de bon rapports entre les gens du village.

C'est intéressant de voir tout ce qu'il y a à faire dans le village, je vais pouvoir mieux connaître son fonctionnement, ses habitants et en connaître tous les recoins.

PAGE NOUVELLE, NOUVEAU GROUPE

Chers concitoyens,

Voici une page nouvelle dans notre bulletin municipal. Nouvelle comme le conseil municipal. Ce conseil, en effet, est nouveau parce qu'il vient tout juste d'être élu.
Ce conseil est nouveau parce qu'on y constate un fort renouvellement de ses membres.
Ce conseil est nouveau, surtout, parce que, pour la première fois depuis des décennies (1975), il n'est pas « monocolore ». Il se compose au moins de deux groupes de conseillers émanant de chacune des listes qui se sont mesurées en vue du scrutin du 15 mars dernier.
Certes, en vertu d'une loi électorale qui, de Guéthary à Paris, accorde une prime énorme (et sans doute excessive) à la liste majoritaire, les conseillers de la liste que j'ai eu l'honneur de conduire ne sont que 3 sur un contingent de 15 membres. Mais ils n'en représentent pas moins 40% des suffrages exprimés, comme l'a souligné à plusieurs reprises Mme Burre-Cassou.
J'ajouterai pour ma part deux autres considérations que je tiens pour essentielles. D'abord aucune des deux listes en présence n'a réuni sur son nom la simple moitié des électeurs inscrits.
Ensuite, même si l'abstention a été inférieure dans notre commune à celle que l'on constate dans des villages voisins, il n'en demeure pas moins, à nos yeux, que le scrutin a pâti fortement de la rapide montée en puissance de l'épidémie à la mi- mars et du discours inquiétant et contradictoire des pouvoirs publics à son sujet. Aujourd'hui le résultat est là et, comme on dit, il faut faire avec.
Pour nous, le caractère fondamentalement relatif de la performance de chacune des deux listes en présence impose, plus que jamais, une administration municipale qui soit proche des citoyens, qui demeure à leur écoute, qui s'efforce d'aller vers la synthèse de positions parfois éloignées.

A cet égard, nous nous félicitons que Mme Burre-Cassou ait décidé de nous réserver un poste dans chacune des commissions municipales et surtout d'organiser en conséquence leur travail. Nous aurions apprécié que, inaugurant sa première mandature en propre, elle innove davantage en nous proposant la présidence d'une des commissions municipales importantes, à l'image de ce qui se fait au Parlement, depuis 2007, sous trois présidents successifs...

C'est pourquoi nous avons choisi non seulement de siéger, comme du reste l'exige la simple morale électorale, mais en outre, de participer sans préjugé et sans posture a priori aux travaux du conseil et de ses commissions.
Nous ne pratiquerons pas l'opposition systématique mais nous resterons vigilants et nous ne renoncerons pas à faire prévaloir celles de nos positions qui nous paraissent les plus importantes : l'efficacité et la rigueur dans l'administration quotidienne du village, la qualité de son urbanisme, le souci prioritaire de la préservation de son environnement naturel et de son architecture à travers l'AVAP, la redéfinition de la place de la voiture et de toute circulation automobile dans le village, le soutien à l'activité économique, notamment pour les commerces, l'optimisation de nos finances et de l'usage des fonds publics .

De la même manière, nous attacherons une importance primordiale à ce que le conseil municipal de Guéthary reste l'instance ultime et la seule responsable des décisions qui concernent les Getariars au plan local. A nos yeux, l'Agglomération Pays Basque devra demeurer dans les limites de sa vocation première qui est de mettre en commun des forces pour alléger les efforts de chacun, faire des économies de dépenses publiques et harmoniser les politiques qui ne peuvent se définir dans le seul périmètre communal. Il ne sera pas question pour nous qu'on laisse quiconque se substituer à la décision et à la responsabilité de l'exécutif municipal.
Enfin, nous serons des participants loyaux au travail municipal mais non silencieux. Et nous veillerons à informer les citoyens de notre village des grands enjeux de l'administration communale et des options que nous y aurons proposées. Entre autres, dans cette page nouvelle du bulletin municipal. Nous nous efforcerons d'être tels l'Atalaya qui veille sur notre village...
En un mot :

PAGE NOUVELLE pour Guéthary,
NOUVEAU GROUPE d'action municipale.
Au travail pour le bénéfice de tous !

Dominique FERRERO
Benoît LAMERAIN
Madiha LARROUSSET

FIERS DE NOS ENFANTS

FÉLICITATIONS à nos élèves de l'école primaire UHANDEREA de Guéthary qui ont participé à la création d'un média scolaire **GETARIA' PART** à l'initiative d'un de leur professeur Michaël ALCIBAR. Ils ont obtenu un prix académique qui leur a permis de concourir au niveau national, et ainsi, atteindre le Top 5 dans la catégorie Ecole. Première année et déjà dans le top Mediatiks.. Nous vous invitons à découvrir leur très joli travail en allant sur leur site

https://lewebpedagogique.com/getariapart/

AUPA GETARIA' PART / ZORIONAK DENERI

Zorionak gure Uhanderea eskolako ikasleeri, **GETARIA'PART** media berria sortu dutelako, Michaël ALCIBAR erakasleari esker.

Heien lana deskubritzeko, klikatu gune hortan :

https://lewebpedagogique.com/getariapart/

Sarri akademikoa irabazi dute eta, ondorioz, nazio mailan parte hartu dute eta azkenik goialdeko 5en, « Eskola » sailan bukatu dute ! 1. parte hartzea eta jadanik Mediatiks sailan geratzen dira...